

黑龙江方言词典

刘小南 姜文振 编



HEI LONG
JIANG FANG
YAN CI DIAN
HEI LONG
JIANG FANG
YAN CI DIAN

黑龙江教育出版社

黑龙江方言词典

刘小南 姜文振 编

黑龙江教育出版社

(黑)新登字第 5 号

黑龙江方言词典

刘小南 姜文琛 编著

责任编辑：张天栋

封面设计：叶 伟

黑龙江教育出版社出版(哈尔滨市道里区九站街1号)

黑龙江新华印刷厂印刷·黑龙江省新华书店发行

开本787×1092毫米1/32·印张11.75·插页2·字数830千

1991年5月第1版·1991年5月第1次印刷

印数：1—639

ISBN 7-5316-1439-1/H·9 定价：4.40元

前 言

1957年我省语言学前辈，为了贯彻全国文字改革会议和国务院发出的关于推广普通话的指示，在对黑龙江省语音进行普遍、深入的调查中，就深深地感到我省的方言词语浩如烟海，丰富多彩。但那时，由于调查的重点是语音，方言词语是无暇顾及的。

事过三十年之后，我们趁编写《黑龙江省方言民俗志》之机，就和黑龙江省语言文字工作委员会协作，共同搞了一个编写《黑龙江省方言词典》的科研项目。这样，既有利于充实志书词汇部分的内容，同时，又了却了前辈欲调查整理方言词汇的心愿。

我们对方言词汇的调查是于1986年4月开始的。由于我们是教学人员，只能在完成繁重的教学任务之后开展调查工作，所以调查是时断时续的，时间也是比较长的，前前后后持续了三年半之久，于1989年底才算基本完成。在整个调查工作中，为了完成全省六十多个市县的调查任务，显然不是我们两个教师所能完成的。我们在系领导和系党总支的支持下，利用大兵团作战的优势，调动了本科生、研究生的积极性，开展了全面调查和重点调查的工作。全面调查是由83、84、85、86级的120多名本科生完成的。他们利用寒假半个多月的时间各自回到自己熟悉的故乡，按照调查提纲，进行了生动的方言词汇调查，这样我们就得到了全省六十多个市、县的方言词汇的第一手材料。为了保证方言词汇调查的科学性和典型性，除了我们先后带领86级、87级的现代汉语研究生对宁安方言，哈尔滨方言进行了重点调查外，我们又先后对肇东、肇源、依兰、齐齐哈尔、佳木斯、泰来、嫩江、黑河、抚远、同江、虎林、嘉荫、尚志、巴彦、延寿等二十多个市县及其农村进行了重点调查。这样全面调查和重点调查相结合，就保证了方言词汇来源的科学性、典型性和群众

性。

经过两年半的调查，我们共收集方言词语 6650 个。其中以方言词为主，兼收方言熟语，另外还有很少的方言用的语素。这些个词语，绝大多数都来源于活生生的口语，具有浓厚的乡土气息。即使这 6650 个词语，我们认为它也不是黑龙江方言词语的全部，它仅仅是两年半调查的一个成果，随着调查时间的延长，还会有很多很多被遗漏的方言词语进入这个成果之中。

《黑龙江方言词典》具有显著的黑龙江地方特色。这主要表现在所收的词语上：

(1)所收的方言词语有一部分是通行于黑龙江全省的方言词语，这些词语有相当数量的是辽宁、吉林方言所没有的。

(2)站话：站话主要分布于本省西部肇州、肇源、林甸、泰来、齐齐哈尔、富裕、讷河、嫩江、黑河、塔河、呼玛、漠河等县市站道两侧的带状地带，是过去居住或服役于驿站的人传下来的方言。

(3)虎林话：虎林话通行于虎林县境内。这里的居民大都是从辽宁丹东迁来，是丹东话和本地话融合而成的一种方言。

(4)二屯话：二屯话通行于同江市的二屯、三屯一带。这里的居民主要是从山东安丘迁来，也有一些是从山东费县、巨野、诸城和辽宁、江苏迁来。它主要是山东话和本地话融合而成的一种方言。

(5)借词：指的是从外民族语言里借来的词。由于历史上的原因，黑龙江的借词主要有：俄语、日语、满语、蒙语等。

编写《黑龙江方言词典》不仅对推进现代汉语规范化，推广普通话有益，而且对语言、文学、曲艺、公安、旅游等事业的发展 and 繁荣，对政府工作人员联系群众，学习群众语言，对外国人、外省人了解黑龙江都是有意义的。无疑对许多学科的发展，和对社会、经济的发展都会起到积极的推动作用。

本词典从编写到定稿，一直得到黑龙江省语言文字工作委员会、黑龙江省语言学会、伊春师范、哈师大中文系领导、党总支领导、现代汉语教研室的全体同志、83、84、85、86级部分本科

生、86、87 级研究生的大力支持和帮助。黑龙江教育出版社的领导 and 编辑坚持党的出版方针，不以盈利为重，重视出版具有地方特色的工具书，他们的积极态度，使我们深受感动。可以说没有这些组织、领导、师友、学生的援助，这本词典的出版是不可能的。在此，我们致以深深的谢意！

由于编者水平有限，时间仓促，疏漏之处在所难免，恳请同志们批评指正。

刘小南 姜文振

1990 年 8 月于哈尔滨师范大学

凡 例

一、本词典收录黑龙江方言词语 6650 条。其中有的是通行于全省各地区的词语，这些词有很多是黑龙江独有而辽宁、吉林所没有的；同时也收录了相当数量的只通行于本省局部地区的词语（如站话）以及方言岛（如虎林话、二屯话等）的词语。

本词典收录的主要是词，如“绑丁”、“哈什屋儿”、“马搭哈儿”等。也收录一定数量的熟语（惯用语、成语等），如“打俚戏”、“荒天马势”、“打拨拉脚子”等等。

本词典收词总的原则是：除收黑龙江省所独有的词语外，属于下列两种情况的也酌情收入：

（一）某些词语在普通话和黑龙江方言中词形相同，但词义用法不完全相同的，如“熊”（欺负，懦弱）、“瞎”（糟踏）、“机器”（缝纫机）、“贼”（特别）等。

（二）某些词语源于黑龙江方言（或东北方言），但逐步进入普通话的，如“埋汰”、“仫疹”等。

三、词条按汉语拼音字母及音节的顺序排列，音节相同的按声调（四声）的次序排列，声、韵、调都相同的按字的笔画多少及笔形排列。轻声音节排在同形的非轻声音节后面。

四、每个词条先列汉字，后列方言读音。例如：

【乱营了】 l à n y í n g · l e

【街溜子】 g ā i l i u · z i

五、词条所用汉字字形以现行通用汉字为准。同一词条有几种不同写法的选用使用较广的写法，其他写法随文说明。例如：

【忽闪】 h ū · s h ā n 也作“呼扇”。

六、词条的汉字有本字的则写本字，有音无字而一时难以写出本字的采用方言同音字（或音近字）代替，如“慨”（覆盖；

紧裹)、“擗”(捶;打)等用本字,“圪撖”(碎柴;垃圾)、“壳郎”(半大的小雀)用方言同音字;如遇无同音字可写的则用“□”表示,如:

【□岁】 āngsu

七、词条的拼写采用汉语拼音方案。为方便起见,不论词还是熟语,一律连写。例如:

【冰娄占】 bīnglóuzhàn

【打挂脸子】 dǎguàliǎn·zi

【假巴什叶】 jiǎ·bāshíyè

八、几种音变情况在拼写上作如下处理:

(一) 轻声音节不标调,与前边的音节用“·”隔开。例如:

【秋偏子】 qiūjuē·zi

可轻声可不轻声的,两种情况都注出。例如:

【丧门神】 sāng·mēnshén

(二) 儿化的词在儿化音节后加字母r表示,例如:

【净意儿】 jìngyìr

可以儿化也可以不儿化的词,在释义前加“(~儿)”,例如:

【见天】 jiàntiān (～儿) 每天,天天。

(三) 词中有“一、不”的词条,如遇变调时则标写变调。例如:

【一小儿】 yìxiǎor

【一担挑儿】 yīdāntiāor

【不善劲儿】 bùshànjìnr

这几个词按首字的读音分别归入 yì、yí、bú,而不归入 yī 和 bù。

“七、八”或上声连读变调时仍标本调,不标变调。

九、一个词语有两个以上的不同读音,标写较通行的读音,另外的读音在后面用括号注出。例如:

【抠】 kōu (kōu)

【缩头探脑】 suōtóutànnǎo (suótóutànnǎo)

十、在口语中经常带“的”、“了”,但有时也可以不带的,只在释义前加“(~的)”或“(~了)”。例如:

【病病歪歪】bīng·bīngwāiwāi (～的)

形容因病而衰弱无力的样子。

【奔儿咕】bēnr·gu (～了) <谑>死了,完蛋了。

十一、对于某些书写形式完全相同或意义完全相同的词,根据不同情况分别作如下处理:

(一)形同音同,但在意义上需要分别处理的(同形同音词),分立条目,并在词条的右下方标注阿拉伯数字,例如:

【熊₁】xióng 训斥;欺侮。

【熊₂】xióng (1)胆怯;懦弱。

(二)形同而音不同的,也分立条目,但不标注阿拉伯数字,例如:

【窝】wō 不能伸直。

【窝】wō 扭伤。

又如:

【精细】jīngxì 非常细。

【精细】jīng·xì 精明,细心。

(三)词义完全相同,读音相近的(其中一词是另一词的音变形式),分立条目,例如:

【駮青】qùqīng 同“确青”。

【确青】quèqīng 形容灰绿的颜色。

十二、释义部分紧列于词条注音之后。如果一个词有几个互相关联的义项,则在各义项前标注(1)、(2)等,分别释义。例如:

【毗溜】cī·liu (1)脚下滑动。(2)比喻事没办成。

十三、大多数词条释义后举例说明。例证可以是词组,也可以是句子。释义部分和例证之间用冒号隔开,不止一个例证的,各例证之间用竖线隔开。例句一般来自口语,也有的是选自文艺作品,为节省篇幅起见,一律不注出处。例证中如遇到该词条,用“~”代替,但词条中又嵌入其他成分时,则不能用“~”代替。例如:

【轱辘儿】gū·lur (1)名词,滚轴状的东西:木头~ |

线~。(2)量词,意同“轱节儿”。节,段:这个电影我就看了一~。|买了一~香肠。

【摆家家】bǎijiā·jia 小孩摹仿大人做过日子的游戏,也说“过家家”、“过家门儿”;咱们~玩儿吧。|这几个孩子又摆开家家了。

十四、几个词如果意义完全相同,一般只对其中的一个词释义,其他的词只说明“同某词”。例如:

【倒背朗子】dǎo·beilǎng·zi 同“倒背脸子”。

十五、对于音译外来词,用方括号注出语别,附在释义的后面。例如,

【列巴】liě·ba 面包。〔俄〕

【榻榻米】tǎtāmǐ 床上的草垫子。〔日〕

【喇忽】lǎ·hu 疏忽,粗心。〔满〕

十六、对于其他只通行于局部地区的词语以及具有特殊色彩、特殊用法和特定使用范围的词语,使用尖括号夹注汉字,列在释义部分之前。此外,举例部分如使用民谣、歇后语、谚语,则也用尖括号夹注汉字,列在例句之前。

举例说明如下:

〈站〉站话。例如:

【苦鲁布子】kǔ·lǔbù·zi 〈站〉两岁的小羊。

〈虎〉虎林话。例如:

【头刺马】tóucì·ma 〈虎〉岗门。

〈屯〉二屯话。例如:

【草鸡】cǎo·ji 〈屯〉(~了)比喻懦弱、畏缩的样子。

〈婉〉委婉语。例如:

【有了】yǒu·le 〈婉〉怀孕了。

〈晋〉晋语。例如:

【滚犊子】gǔndú·zi 〈晋〉滚蛋,滚开

〈谑〉谑语。例如:

【奔儿咕】bēnr·gu 〈谑〉死了,完蛋了。也说“鼻儿咕”。

〈旧〉旧时使用而现在不使用或很少使用的词语,以及代表旧

事物的词语。例如：

【拉杆子】lāgān·zi 〈旧〉拉成帮伙

【马牙子】mǎyá·zi 〈旧〉买卖马匹的经纪人。

〈谣〉民谣。例如：

【大板儿】dàbǎnr 载重汽车：〈谣〉一等司机开～，可哪都能划拉点儿……

〈歇〉歇后语。例如：

【打眼罩儿】dǎyǎnzhàor 将手搭在眼睛上方，以便看清远处东西：〈歇〉黑瞎子～，一手遮天。

〈谚〉谚语。例如：

【腚槌子】dīngcuí·zi 屁股：〈谚〉疥是一条龙，先从腿上行，腰上转三转，～扎老营。

目 录

凡例

笔画索引 1

正文 1 — 292

A (1—2)	B (3—24)	C (25—38)
D (39—64)	E (65—68)	F (69—74)
G (75—92)	H (93—112)	J (113—126)
K (127—134)	L (135—158)	M (159—174)
N (175—183)	O (184—184)	P (185—191)
Q (192—201)	R (202—204)	S (205—225)
T (226—236)	W (237—243)	X (244—297)
Y (258—274)	Z (275—292)	

笔画索引

一画

- | | | | | | |
|------------|-----|------------|-----|-------------|-----|
| 一先 | 269 | 一口价儿 | 268 | 一哇哇的 | 267 |
| 一抹 | 266 | 一勺拿大 | 269 | 一哄哄的 | 265 |
| 一溜 | 266 | 一小般般 | 269 | 一毗毗的 | 265 |
| 一二三 | 263 | 一日日的 | 266 | 一客客的 | 265 |
| 一下儿 | 267 | 一心巴火 | 269 | 一套号儿 | 267 |
| 一下子 | 267 | 一打眼儿 | 267 | 一惊一炸 | 263 |
| 一大些 | 265 | 一卡卡的 | 265 | 一锅熟儿 | 268 |
| 一勺烩 | 269 | 一号号的 | 265 | 一楞楞的 | 265 |
| 一门儿 | 268 | 一半会儿 | 265 | 一蹴一滑 | 267 |
| 一小儿 | 269 | 一头儿沉 | 269 | 一嗡嗡的 | 267 |
| 一小般 | 269 | 一头儿熟 | 269 | 一溜气儿 | 266 |
| 一水水 | 269 | 一边儿拉 | 267 | 一溜呼通 | 266 |
| 一本正 | 267 | 一对双儿 | 265 | 一溜神气 | 266 |
| 一号儿 | 265 | 一块堆儿 | 265 | 一溜道儿 | 266 |
| 一半时 | 265 | 一来来的 | 268 | 一溜溜的 | 266 |
| 一打儿 | 269 | 一把手儿 | 267 | 一模照样 | 268 |
| 一敬儿 | 269 | 一连下儿 | 268 | 一槽儿烂 | 267 |
| 一沓儿 | 266 | 一连气儿 | 268 | 一门儿心思 | 263 |
| 一亩青 | 266 | 一把抓儿 | 267 | 一头儿热乎 | 269 |
| 一候把 | 265 | 一连租儿 | 268 | 一走一过儿 | 269 |
| 一根儿 | 268 | 一鸣鸣的 | 267 | 一来一来的 | 268 |
| 一家子 | 268 | 一条半腥 | 269 | 一把一利索 | 267 |
| 一堆儿 | 268 | 一抹儿新 | 266 | 一把死拿儿 | 267 |
| 一溜儿 | 266 | 一抹色儿 | 266 | 一把死蛮儿 | 267 |
| 一遛儿 | 269 | 一担挑儿 | 265 | 一时半会儿 | 269 |
| 一丁丁儿 | 267 | 一刷刷的 | 266 | 一时半晌儿 | 269 |
| | | 一顺水儿 | 266 | 一屁俩龇儿 | 266 |
| | | 一顺脚儿 | 266 | 一码归一码 | 268 |
| | | 一顺撇儿 | 266 | 一枪两眼儿 | 269 |

一锅搅马勺268
 一揭两瞪眼268
 一楞一楞的266
 一溜归遭儿266
 一卯顶一楔儿268
 一条道走到黑269
 一亩三分地儿268
 一疙瘩一块儿268
 一堆儿一块儿268
 一墩儿墩儿的265
 一溜十三遭儿266
 一个来一个来的265
 一个楞一个楞的265
 一铺儿一铺儿的269
 一蹦子一蹦子的265

二画

【一】

二66
 二甲67
 二乎67
 二虎67
 二戾66
 二荒67
 二嫁67
 二潮66
 二八月66
 二八扔66
 二八扣66
 二八楞66
 二五子68
 二五眼68
 二不楞66

二毛子68
 二皮脸68
 二以子68
 二百五66
 二米饭68
 二进宫67
 二花屁67
 二劳改68
 二串子66
 二虎亭67
 二性子68
 二郎腿67
 二鬼子67
 二混子67
 二棉鞋68
 二愣子68
 二赖子67
 二蹦子66
 二二乎乎66
 二二思思67
 二二意意67
 二八揸子66
 二八楞登66
 二马一虎68
 二马车子68
 二不楞子66
 二不楞登66
 二巴潮子66
 二半潮子66
 二虎巴唧67
 二虎巴登67
 二虎朝天67
 二房车车66
 二脖子子66
 二流大挂68

二葫芦头67
 二意思思68
 二懒尖子67
 二八月庄嫁人66
 十全全儿214
 十七太八214
 丁对59
 丁把儿58
 丁架儿59
 丁当二五58
 丁当三响58
 丁当儿的58
 丁当五四58
 丁儿香儿的60
 七六风192
 七老八十192
 七扭八歪192
 七拧八歪192
 七裂八瓣192
 七大姑八大姨192

【丿】

八下4
 八卦3
 八宗4
 八八席3
 八刀匠5
 八打儿3
 八宝柱3
 八瓣儿3
 八百辈子3
 八撇胡儿4
 八杆子打不着3
 八杆子够不着3
 八杆子胡鲁不着3

人	203	三瓣嘴儿	206	土埋半截	235
人尖子	203	三角儿菠菜	206	下力	247
人味儿	208	三把屁股两把脸	206	下屯	247
人精儿	203	干儿	206	下舌	247
人模狗样儿	203	干仗	79	下作	247
儿马子	65	干松	79	下饭	247

【7】

刀鱼	51	干拉	79	下喱	247
刀螂	51	干唠	78	下货	247
刀把子	51	干架	79	下屋	247
刀条子脸	51	干货儿	79	下晌	217
力巴	148	干蹦儿	78	下道	247
力巴头 ₁	149	干气猴儿	78	下碎	247
力巴头 ₂	149	干巴拉瘦	79	下九流	247
又迈步儿了	272	干巴拉瞎	78	下三烂	247
又迈门槛了	272	干巴疵咧	79	下话儿	247
		干巴楞儿	79	下茬子	247
		干乎乎的	79	下洼地	247
		干巴活叶的	79	下盐粒	247
		干巴楞登的	79	下黑儿	247
		干肌拉瘦的	79	下哑巴蛋	247
		干捞七鼓噎	79	下厚棚子	247
		干得哈儿的	79	下得眼儿	247

三画

【7】

三十儿	206	亏嘴	134	下不去眼儿	216
三大套	206	土井	234	下得去眼儿	247
三不露	206	土鳖 ₁	234	下三烂子活儿	247
三只手	206	土鳖 ₂	234	大	44
三孙子	206	土八路	234	大大	45
三挂车	206	土车子	234	大山	47
三套车	206	土丘子	235	大勺	47
三旅儿	206	土坷拉	234	大发	45
三头对面	206	土拉坨	234	大地	45
三老四少	206	土豹子	234	大爷 ₁	19
三点水儿	206	土簋儿	234	大爷 ₂	19
三足晌午	206	土皮土脑	235	大多	45
三亲六故	206	土老冒儿	235	大妈	47
三差二错	206				

大扭·····	43	大拉石·····	45	大片儿雪·····	47
大炮·····	47	大拇哥·····	47	大白边儿·····	41
大神·····	18	大泡儿·····	48	大白话儿·····	41
大拿·····	47	大姑姐·····	74	大头朝下·····	48
大磅·····	43	大茶壶·····	46	大头瘤子·····	48
大门街·····	17	大荒儿·····	47	大老丫儿·····	40
大马趴·····	47	大咧咧·····	47	大后儿个·····	46
大天白·····	48	大咧咧·····	48	大约摸儿·····	48
大手儿·····	48	大饼子·····	43	大籽小线·····	49
大双儿·····	18	大客儿·····	48	大估景儿·····	45
大占钱·····	16	大晃杆·····	46	大肚子汉·····	45
大号儿·····	46	大钱儿·····	46	大事小情·····	48
大白眼·····	44	大料杈·····	44	大卸八块·····	48
大白话·····	44	大烧儿·····	44	大话聊天·····	48
大白薯·····	44	大烟鬼·····	44	大帮儿哄·····	46
大头兵·····	48	大烟花·····	48	大面儿上·····	44
大头菜·····	48	大爽儿·····	48	大前几个·····	47
大头鞋·····	48	大棵子·····	48	大妮姐儿·····	47
大老远·····	46	大梁骨·····	46	大脑袋菜·····	43
大老骚·····	46	大背针·····	46	大烟儿烟·····	47
大剌拉·····	46	大朝阳·····	46	大阳儿晒·····	48
大师傅·····	48	大腊腊·····	48	大彪月亮·····	45
大团结·····	48	大腊齐·····	48	大眼儿灯·····	48
大件儿 ₁ ·····	46	大踏鬼·····	46	大眼瞪儿·····	48
大件儿 ₂ ·····	46	大舅哥·····	46	大脖子病·····	44
大齐概·····	47	大碴子·····	47	大靛鞋儿·····	45
大红袍·····	16	大嚼嘴·····	46	大靛儿靛·····	48
大芦花·····	47	大蒜子·····	47	大敞四开·····	45
大丽雅·····	45	大撒手·····	46	大敞遥开·····	45
大估摸·····	45	大了忽吃·····	45	大掉腿子·····	46
大甸子·····	45	大大乎乎·····	45	大腿鞭子·····	48
大屁股·····	47	大大咧咧·····	47	大凉月亮·····	47
大板儿·····	44	大门头儿·····	44	大嘴岔儿·····	49
大板车·····	44	大开四门·····	44	大门市头儿·····	47
大刺儿·····	45	大脖子·····	45	大包小裹儿·····	44

大耳朵倭子……………45
 大年三十儿……………47
 大肚子啊些……………45
 大拇子指头……………47
 大面子活儿……………47
 大碗午头儿……………47
 大嘴抹哈儿……………49
 大花面子活儿……………46
 大狗咬小巴儿……………45
 大姑娘卷袖儿……………46
 大眼儿瞪小眼儿……………48
 瓦铤……………243
 瓦铤把……………243
 才刚儿……………25
 寸……………38
 寸坊儿……………38

【1】

上火……………211
 上心……………211
 上头……………211
 上座……………211
 上食……………211
 上哈……………211
 上脚……………211
 上望……………211
 上恭……………211
 上嘴……………210
 上腭……………210
 上外头……………211
 上讲究……………211
 上秋儿……………211
 上亮子……………211
 上赶子……………211
 上道儿……………210

上路儿……………211
 上数儿……………211
 上下八程……………211
 上门女婿……………211
 上灶儿的……………211
 上眼药儿……………211
 口中……………132
 口灶……………132
 口头禅……………132
 口溜子……………132
 口攒肚挪……………132
 山下……………210
 山上……………210
 山炮……………210
 山猫……………209
 山丁子……………209
 山叫驴……………209
 山花子……………209
 山花娘……………209
 山豆儿……………209
 山菴米……………209
 山神爷……………210
 山狸子……………209
 山跳儿……………210
 山梨蛋子……………209
 山猫野兽儿……………209

【一】

千目疮……………191
 千里镜……………194
 个人……………81
 个瓣……………82
 个个儿……………82
 个个当子……………82
 勾……………212

勾拾……………212
 勾了光哪……………212

【二】

广银……………89
 广东菜……………89
 门中……………170
 门楼……………170
 门扣儿……………170
 门扣子……………170
 门划儿……………170
 门鼻子……………170
 门里出身……………170
 门销杆儿……………170
 门儿门儿的……………170
 门划儿划儿……………170
 丫片子……………258
 丫旦儿……………258
 丫崽子……………258
 丫头片子……………258

【三】

已就……………267
 卫生衣……………240
 卫生裤……………240
 世兴……………264
 女猫……………133
 小子……………266
 小气……………252
 小眼……………252
 小人儿……………252
 小九九……………251
 小晃儿……………250
 小小儿……………252
 小半儿……………252
 小巴儿……………250